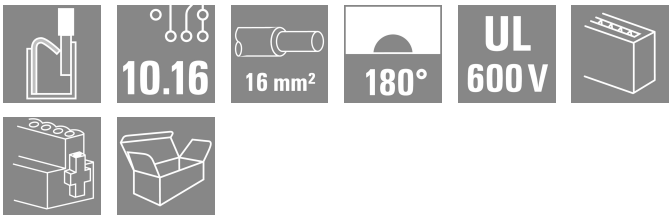
Справочный листок технических данных

BUF 10.16IT/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com



Технология соединения устройств | OMNIMATE® Power BUF 10.16
Разъем PUSH IN для печатных плат, 16 мм², с функцией WIRE READY
• Технология PUSH IN с настраиваемой точкой контакта WIRE READY упрощает подключение многожильных проводов без кабельных наконечников и проводов с особо жесткой изоляцией.
• Непосредственное подключение одножильных проводов и проводов с обжимными кабельными наконечниками без использования инструментов для быстрого и безопасного монтажа электропроводки.
• Работа с вставным разъемом одной рукой и автоматическое подключение благодаря среднему фланцу с защелкивающимся механизмом и опционально с дополнительным винтовым креплением.

Основные данные для заказа

Версия	Штекерный соединитель печатной платы, Гнездовой разъем, 10.16 mm, Количество полюсов: 4, 180°, PUSH IN с исполнительным устройством, Диапазон зажима, макс. : 16 mm², Ящик
Заказ №	2493360000
Тип	BUF 10.16IT/04/180SF AG BK BX
GTIN (EAN)	4050118503142
Кол.	20 Штука
Продуктное отношение	IEC: 1000 V / 76 A / 2.5 - 16 mm² UL: 600 V / 51 A / AWG 12 - AWG 6
Упаковка	Ящик

Справочный листок технических данных

BUF 10.16IT/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Технические данные

Сертификаты

Допуски к эксплуатации	
ROHS	Соответствовать
UL File Number Search	Сайт UL
Сертификат № (cURus)	E60693

Размеры и массы

Глубина	39.5 mm	Глубина (дюймов)	1.5551 inch
Высота	28.9 mm	Высота (в дюймах)	1.1378 inch
Ширина	60.96 mm	Ширина (в дюймах)	2.4 inch
Масса нетто	14 g		

Экологическое соответствие изделия

Состояние соответствия RoHS	Соответствует без исключения
REACH SVHC	Нет SVHC выше 0,1 wt%

Упаковка

Упаковка	Ящик	Длина VPE	350.00 mm
VPE c	185.00 mm	Высота VPE	70.00 mm

Типовые испытания

Испытание: Прочность маркировки	Стандарт	IEC 60068-2-70 / 12.95	
	Испытание	отметка о происхождении, обозначение типа, шаг, прочность, длина снятия изоляции	
	Оценивание	доступно	
Испытание: Зажимное поперечное сечение	Стандарт	IEC 60999-1:1999-11, раздел 9.1, IEC 60947-1:2011-03, раздел 8.2.4.5.1	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	многожильный 2,5 мм²
		Тип провода и его поперечное сечение	цельный 2,5 мм²
		Тип провода и его поперечное сечение	многожильный 16 мм²
		Тип провода и его поперечное сечение	цельный 10 мм²
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 12/1
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 12/19
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 4/1
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 4/19
	Оценивание	пройдено	
Испытание на повреждение из-за случайного ослабления проводов	Стандарт	IEC 60999-1:1999-11, раздел 9.4, в частности, раздел 8.10	
	Требование	0,7 кг	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	H07V-K2.5
		Тип провода и его поперечное сечение	H07V-U2.5

Справочный листок технических данных

BUF 10.16IT/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Технические данные

		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 14/1
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 14/19
	Оценивание	пройдено	
	Требование	2,9 кг	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	H07V-K16
		Тип провода и его поперечное сечение	H07V-U16
	Оценивание	пройдено	
	Требование	4,5 kg	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	AWG 4/7
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 4/19
Испытание на выдергивание	Стандарт	IEC 60999-1:1999-11, раздел 9.5	
	Требование	≥50 N	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	AWG 14/1
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 14/19
		Тип провода и его поперечное сечение	H07V-K2.5
		Тип провода и его поперечное сечение	H07V-U2.5
	Оценивание	пройдено	
	Требование	≥100 H	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	H07V-K16
		Тип провода и его поперечное сечение	H07V-U16
	Оценивание	пройдено	
	Требование	≥ 135 N	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	AWG 4/7
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG4/19
	Оценивание	пройдено	

Системные параметры

Серия изделия	OMNIMATE Power — серия BU/SU 10.16	Вид соединения	Полевое соединение
Метод проводного соединения	PUSH IN с исполнительным устройством	Шаг в мм (P)	10.16 mm
Шаг в дюймах (P)	0.400 "	Направление вывода кабеля	180°
Количество полюсов	4	L1 в мм	30.48 mm
L1 в дюймах	1.200 "	Количество рядов	1
Количество полюсных рядов	1	Расчетное сечение	16 mm²
Защита от прикосновения согласно DIN VDE 57 106	защита от доступа пальцем	Защита от прикосновения согласно DIN VDE 0470	IP 20
Вид защиты	IP20	Кодируемый	Да
Длина зачистки изоляции	18 mm	Момент затяжки винта фланца, мин.	0.3 Nm
Момент затяжки винта фланца, макс.	0.4 Nm	Лезвие отвертки	0,8 x 4,0
Лезвие отвертки стандартное	DIN 5264	Циклы коммутации	25
Усилие вставки на полюс, макс.	15 N	Усилие вытягивания на полюс, макс.	15 N

Справочный листок технических данных

BUF 10.16IT/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Технические данные

Данные о материалах

Изоляционный материал	PA GF	Цветовой код	черный
Цвет элементов управления	красный, серый	Таблица цветов (аналогич.)	RAL 9011
Группа изоляционного материала	II	Сравнительный показатель пробоя (CTI)	≥ 400
Сопротивление изоляции	≥ 10^8 Ω	Moisture Level (MSL)	
Класс пожаростойкости UL 94	V-0	Материал контакта	Сплав меди
Поверхность контакта	посеребренные	Структура слоев штепсельного контакта	≥ 3 µm Ag
Температура хранения, мин.	-40 °C	Температура хранения, макс.	70 °C
Рабочая температура, мин.	-50 °C	Рабочая температура, макс.	120 °C

Провода, подходящие для подключения

Диапазон зажима, мин.	2.5 mm²			
Диапазон зажима, макс.	16 mm²			
Поперечное сечение подключаемого провода AWG, мин.	AWG 12			
Поперечное сечение подключаемого провода AWG, макс.	AWG 4			
Одножильный, мин. H05(07) V-U	2.5 mm²			
Одножильный, макс. H05(07) V-U	10 mm²			
Многожильный, мин. H07V-R	10 mm²			
многожильный, макс. H07V-R	16 mm²			
Гибкий, мин. H05(07) V-K	2.5 mm²			
Гибкий, макс. H05(07) V-K	16 mm²			
С наконечником DIN 46 228/4, мин.	2.5 mm²			
С наконечником DIN 46 228/4, макс.	16 mm²			
с обжимной втулкой для фиксации концов проводов, DIN 46228 часть 1, мин.	2.5 mm²			
С кабельным наконечником согласно DIN 46 228/1, макс.	16 mm²			
Зажимаемый проводник	Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод	
		номин.	2.5 mm²	
	кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин.	20 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H2,5/25D BL	
		Длина снятия изоляции	номин.	18 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H2,5/18	
	Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод	
		номин.	4 mm²	
	кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин.	20 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H4,0/26D GR	
		Длина снятия изоляции	номин.	18 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для	H4,0/18	

BUF 10.16IT/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Технические данные

		фиксации концов проводов	
	Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод
		номин.	6 mm²
	кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин. 20 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H6,0/26 SW
		Длина снятия изоляции	номин. 18 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H6,0/18
	Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод
		номин.	10 mm²
	кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин. 21 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H10,0/28 EB
		Длина снятия изоляции	номин. 18 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H10,0/18
	Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод
		номин.	16 mm²
	кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин. 21 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H16,0/28 GN
		Длина снятия изоляции	номин. 18 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H16,0/18
Текст ссылки	Длина кабельных наконечников подбирается в зависимости от типа продукта и номинального напряжения.		

Номинальные характеристики по IEC

Номинальный ток, мин. кол-во контактов (Tu = 20 °C)	76 A	Номинальный ток, макс. кол-во контактов (Tu = 20 °C)	71 A
Номинальный ток, мин. кол-во контактов (Tu = 40 °C)	70 A	Номинальный ток, макс. кол-во контактов (Tu = 40 °C)	62 A
Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения II/2	1000 V	Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения III/2	1000 V
Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения III/3	1000 V	Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения II/2	8 kV

Справочный листок технических данных

BUF 10.16IT/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Технические данные

Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения III/2	8 kV	Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения III/3	8 kV
Устойчивость к воздействию кратковременного тока	3 x 1 сек. с 800A		

Номинальные характеристики по UL 1059

Институт (cURus)	CURUS	Сертификат № (cURus)	E60693
Номинальное напряжение (группа использования B/UL 1059)	600 V	Номинальное напряжение (группа использования C/UL 1059)	600 V
Номинальный ток (группа использования B/UL 1059)	51 A	Номинальный ток (группа использования C/UL 1059)	51 A
Поперечное сечение подключаемого провода AWG, мин.	AWG 12	Поперечное сечение подключаемого провода AWG, макс.	AWG 6
Ссылка на утвержденные значения	В технических характеристиках приведены максимальное значения, подробные сведения см. в сертификате об утверждении.		

Важное примечание

Соответствие IPC	Заявление о соответствии: все изделия разрабатываются, производятся и поставляются в соответствии с установленными международными стандартами и нормами и соответствуют характеристикам, указанным в технической документации, а также обладают декоративными свойствами в соответствии с IPC-A-610, "Класс 2". Любые другие запросы информации об изделиях могут быть рассмотрены по запросу.
Примечания	• Additional variants on request • Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles. • Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4 • Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1 • P on drawing = pitch • Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards. • For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board. • In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load • Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

Классификации

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

Справочный листок технических данных

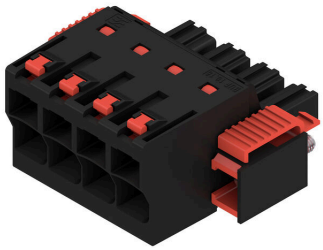
BUF 10.16IT/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

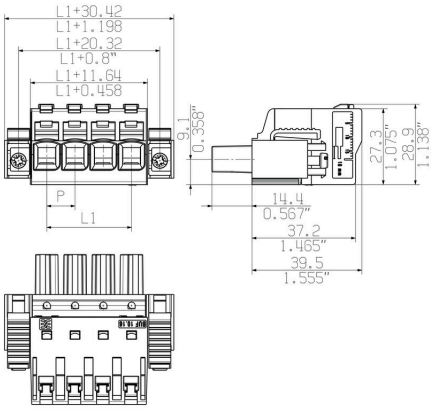
www.weidmueller.com

Изображения

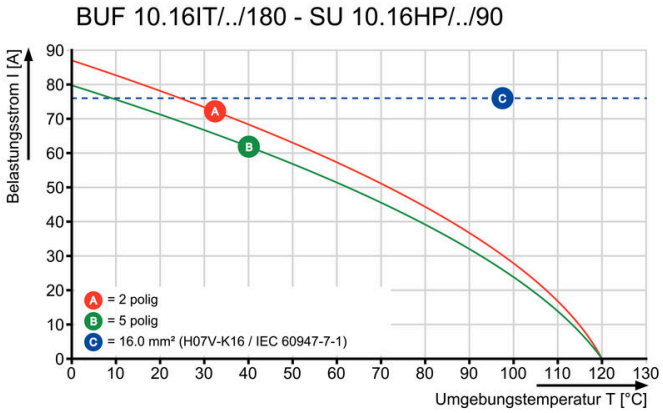
Изображение изделия



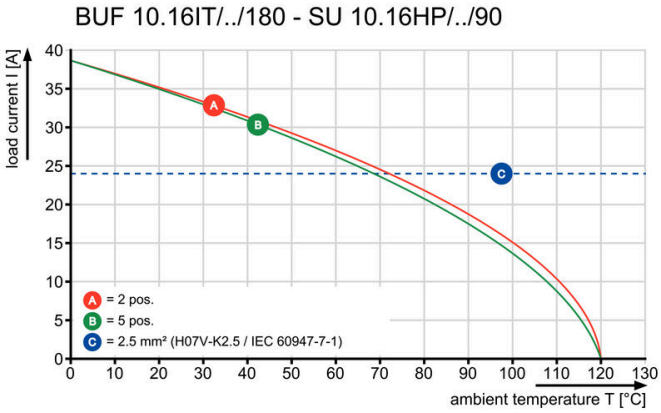
Dimensional drawing



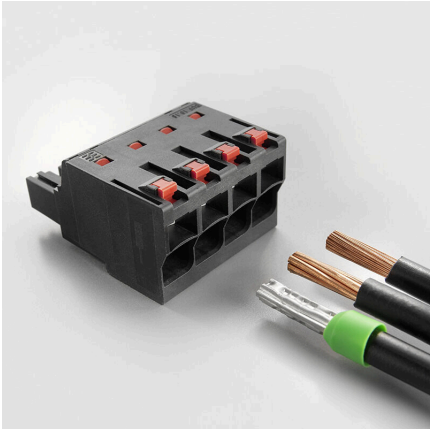
Graph



Graph

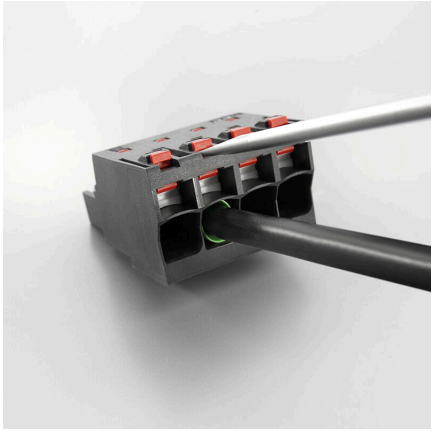


Преимущество изделия



Easy connection of conductorsWIRE READY

Преимущество изделия



Quick wiring

Справочный листок технических данных

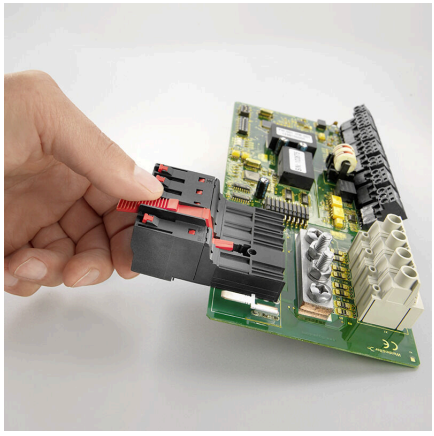
BUF 10.16IT/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Изображения

Преимущество изделия



Single-handed operationAutomatic latching

Справочный листок технических данных

BUF 10.16IT/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Аксессуары

Кодирующие элементы

Втычная соединительная техника для сильноточной электроники оптимизирована для применения в современной приводной технике, например, стартерах, преобразователях частоты и серворегуляторах.
OMNIMATE Power устанавливает новые стандарты благодаря повышенной безопасности и инновационным решениям, таким как втычной экран, интегрированные сигнальные контакты или возможность управления одной рукой.
Ассортимент, включающий 3 серии продукции, дает дополнительные ограниченное применение до 1000 В (IEC) или 600 В (UL)преимущества:
• Масштабируемость с учетом применения: от компактного соединения 4 мм² для 29 A (IEC) или 20 A (UL) до надежного соединения 16 мм² для 76 A (IEC) или 54 A (UL)
• Неограниченное применение до 1000 В (IEC) или 600 В (UL)
• Разнообразные, адаптированные для конкретного случая применения варианты крепления
Наш сервис:
Создайте индивидуальную клемму на печатную плату, просто воспользовавшись нашим конфигуратором изделий.

Основные данные для заказа

Тип	KO BU/SU10.16HP BK	Версия
Заказ №	1824410000	Штекерный соединитель печатной платы, Аксессуар, Элемент
GTIN (EAN)	4032248326716	кодировки, черный, Количество полюсов: 1
Кол.	50 ST	
Тип	KO BU/SU10.16HP WT	Версия
Заказ №	2592600000	Штекерный соединитель печатной платы, Аксессуар, Элемент
GTIN (EAN)	4050118717389	кодировки, естественного цвета, Количество полюсов: 1
Кол.	50 ST	

Отвертка для винтов со шлицем

Отвертка для винтов со шлицем с круглым лезвием, SD DIN 5265, ISO 2380/2, выходной присоединительный размер согласно DIN 5264, ISO 2380/1, острие из хромистой стали - Chrom Top, рукоятка SoftFinish

Основные данные для заказа

Тип	SDS 0.8X4.5X125	Версия
Заказ №	9009020000	Отвертка, Отвертка
GTIN (EAN)	4032248266883	
Кол.	1 ST	

Справочный листок технических данных

BUF 10.16IT/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Сопрягаемые детали

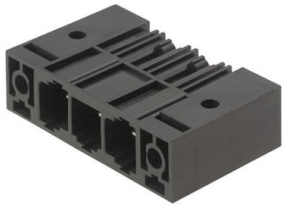
SU 10.16HP/180SF

Однорядный штекерный соединитель для высокого тока для поэтапного монтажа без ущерба для полюсов или с использованием запатентованного фланца для обеспечения быстрой фиксации без использования инструментов. Максимальная надежность при соединении и работе благодаря прилегающему профилю, которые предотвращает неправильное соединение с уникальным разнообразием кодировки, дополнительным креплением и встроенным средством облегчения расположения. Длина штырька 3,5 мм оптимизирована для пайки волной припоя, подключение под 180° к выводам под пайку.

Основные данные для заказа

Тип	SU 10.16HP/04/180SF 3.5...	Версия
Заказ №	1850900000	Штекерный соединитель печатной платы, Штырьковый
GTIN (EAN)	4032248381814	соединитель, Фланец на винтах/с фиксатором, Соединение THT
Кол.	30 ST	под пайку, 10.16 mm, Количество полюсов: 4, 180°, Длина штифта
		для припайки (l): 3.5 mm, посеребренные, черный, Ящик

SU 10.16HP/270SF



Однорядный штекерный соединитель для высоких параметров для поэтапного монтажа без ущерба для полюсов или с использованием запатентованного фланца для обеспечения быстрой фиксации без использования инструментов. Максимальная надежность при соединении и работе благодаря прилегающему профилю, которые предотвращает неправильное соединение с уникальным разнообразием кодировки и дополнительным креплением во фланце. Длина штырька 3,5 мм оптимизирована для пайки волной припоя без опережения, подключение под 270° к выводам под пайку.

Основные данные для заказа

Тип	SU 10.16HP/04/270SF 3.5...	Версия
Заказ №	1851140000	Штекерный соединитель печатной платы, Штырьковый
GTIN (EAN)	4032248382101	соединитель, Фланец на винтах/с фиксатором, Соединение THT
Кол.	30 ST	под пайку, 10.16 mm, Количество полюсов: 4, 270°, Длина штифта
		для припайки (l): 3.5 mm, посеребренные, черный, Ящик

Справочный листок технических данных

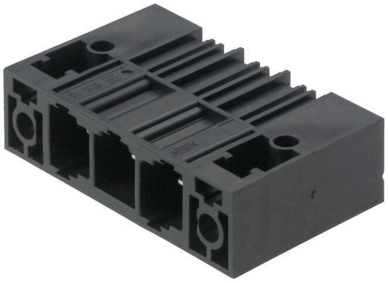
BUF 10.16IT/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Сопрягаемые детали

SU 10.16HP/90SF



Однорядный штекерный соединитель для высокого тока для поэтапного монтажа без ущерба для полюсов или с использованием запатентованного фланца для обеспечения быстрой фиксации без использования инструментов. Максимальная надежность при соединении и работе благодаря прилегающему профилю, которые предотвращает неправильное соединение с уникальным разнообразием кодировки и дополнительным креплением во фланце. Длина штырька 3,5 мм оптимизирована для пайки волной припоя без опережения, подключение под 90° к выводам под пайку.

Основные данные для заказа

Тип	SU 10.16HP/04/90SF 3.5A...	Версия
Заказ №	1851060000	Штекерный соединитель печатной платы, Штырьковый
GTIN (EAN)	4032248382026	соединитель, Фланец на винтах/с фиксатором, Соединение THT
Кол.	30 ST	под пайку, 10.16 mm, Количество полюсов: 4, 90°, Длина штифта
		для припайки (l): 3.5 mm, посеребренные, черный, Ящик